

Come, Thou Redeemer of the Earth (SATB)

Advent hymn "Veni redemptor gentium"

Translation: John Mason Neale (1818–1866)

Melody: Gregorian, Setting: Christoph Dalitz (2019)

1. Come, Thou Re-deem - er of _____ the earth, Come tes - ti -
1. Come, Thou Re-deem-er of _____ the earth, Come tes - ti - fy Thy
8 1. Come, Thou Re-deem - er of the earth, _____
1. Come, Thou Re-deem - er of the earth, of the earth, _____

fy Thy Vir - gin - - birth:
Vir - gin - birth:
8 All lands ad - mire, all times _____ app -
All lands ad - mire, all times app -

Such _____ is the birth _____ that _____ fits _____ a God.
Such _____ is the birth that fits _____ a God.
8 laud: Such _____ is _____ the _____ birth that fits _____ a God.
laud: Such is _____ the birth that fits a God.

2. Be - got - ten of no hu - man will, But of the Spi - rit, thou art still
 The Word of God, in flesh ar - ray'd, The pro - mise fruit to man dis - play'd,

 3. The virgin womb that burden gain'd / With virgin honour all unstain'd;
 The banners there of virtue glow; / God in his temple dwells below.

 4. From God the Father he proceeds, / To God the Father back he speeds,
 His course he runs to death and hell, / Returning on God's throne to dwell.

 5. O equal to thy Father, thou! Gird on thy fleshly mantle now,
 The weakness of our mortal state / With deathless might invigorate.

 6. Thy cradle here shall glitter bright, / And darkness breathe a newer light,
 Where endless faith shall shine serene, / And twilight never intervene.

 7. All laud to God the Father be, / All praise, eternal Son, to thee:
 All glory, as is ever meet, To God the Holy Paraclete.

The hymn can be sung alternating with the four part setting and the original chant melody. The English translation by Neal stems from "Hymnal Noted" (Novello, Ewer and Co., 1851) and was later reprinted in "The English Hymnal" (Oxford University Press, 1906).

Original text by St. Ambrose from Milan:

1. Veni, Redemptor gentium / ostende partum virginis / miretur omne saeculum /tTalis decet partus Deo.
2. Non ex virili semine / sed mystico spiramine / verbum Dei tactum est caro / fructusque ventris floruit.
3. Alvus tumescit Virginis / claustrum pudoris permanet / vexilla virtutum micant / versatur in templo Deus.
4. Procedat e thalamo suo / pudoris aula regia / geminae gigas substantiae / alacris ut currat viam.
5. Aequalis aeterno Patri / carnis tropaeo cingere / infirma nostri corporis / virtute firmans perpeti.
6. Praesepe iam fulget tuum / lumenque nox spirat novum / quod nulla nox interpolet / fideque jugi luceat.
7. Sit, Christe, rex piissime / tibi Patrique gloria / cum Spiritu Paraclito / in sempiterna saecula.